

To Heinrich Vogl

# THE DAHLIA (DIE GEORGINE)

(Composed in 1882-1883)

HERRMANN von GILM

Translated by A. M. von Blomberg

(Original Key)

RICHARD STRAUSS, Op. 10, No 4

Andante

VOICE

PIANO

*f* *f* *dim.*

Ped. \*

*p*

And why so late, then, flame - hued dah - lia? The  
 Wa - rum so spät erst, Ge - or - gi - ne? Das

*p*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

ros - es' fair - y - tale is told; The hap - py bees, with hon - ey sat - ed,  
 Ro - sen - mär - chen ist er - zählt und ho - nig - satt hat sich die Bie - ne

Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Their wings in slum - ber i - dly fold.  
ihr Bett zum Schlum - mer aus - ge-wählt.

*Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \*

These nights of au - tumn, dost thou shiv - er? How brav - est  
Sind nicht zu kalt dir die - se Näch - te? Wie lebst du

*p*

*Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \*

thou bleak gales — and keen? Yet could I now the  
die - se Ta - ge hin? wenn ich dir jetzt den

*f*

*Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \*

spring - time bring thee, Thou fier - y yel - low  
Früh - ling bräch - te, du feu - er - gel - be

*ff*

*Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \*

dream - land queen, Could I with sun - light flood thy pet - als, Thy  
 Träu - mer - in, wenn ich mit Mai - thau dich be - netz - te, be -

*mf* *cresc.*

*Led.* \* *Led.* \* *Led.* \* *Led.* \* *Led.* \*

glow - ing cup with May - dew show'r, A - las! thou  
 gös - se dich mit Ju - ni - licht, doch ach, dann

*f* *p*

*Led.* \* *Led.* \* *Led.* \* *Led.* \* *Led.* \* *Led.* \*

wouldst not be the last, then, Nor yet the on - ly proud  
 wärs't du nicht die Letz - te, die stol - ze Ein - zi - ge

*dim.* *calando*

*dim.*

*Led.* \* *Led.* \* *Led.* \* *Led.* \* *Led.* \* *Led.* \*

one flow'r.  
 auch nicht.

*a tempo*

*pp*

*Led.* \* *Led.* \* *Led.* \* *Led.* \* *Led.* \* *Led.* \*

*p*

What,  
Wie,

*ped.* \* *ped.* \* *ped.*

dream - er, plead I thus vain - ly? Would'st rath - er with - er here a -  
*Träu - m'rin, lock' ich ver - ge - bens? so reich' mir schwester-lich die*

\* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

*molto espress.*

lone? A glo - rious May - day, ra - diant spring - time, To me and  
*Hand, ich hab den Mai - tag die - ses Le - bens, wie du den*

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

*f*

thee were nev - er known. In - to our hearts, thou  
*Früh - ling nicht ge - kannt und spät wie dir, du*

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

flame - hued dah - lia, So late comes love — su - preme to reign; But  
 feu - er - gel - be, stahl sich die Lie - be mir ins Herz ob

*con espress.*

*Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \*

late or ear - ly, 'tis the same bless - ed rap - ture,  
 spät, ob früh, es ist das - sel - be Ent - zü - cken

*cresc.* - - - - *ff*

*Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \*

*mf* and the same deep pain,  
 und der - sel - be Schmerz, *espress.*

*dim.* - - - - *p*

*Ad.* \* *Ad.* \*

and the same deep pain.  
 und der - sel - be Schmerz.

*p*

*Ad.* \* *Ad.* \*